

Autoridad Portuaria de Vigo
Port Authority of Vigo

Telf. +34 986 268 000
Fax. +34 986 268 001
Praza da Estrela, 1
36201 - VIGO (Pontevedra)
apvigo@apvigo.es
comercial@apvigo.es
www.apvigo.com

Memoria anual 2014
Annual report 2014

Fotografías:
Autoridad Portuaria de Vigo, Jesús Nieto, Paisajes Españoles

Edita:
Autoridad Portuaria de Vigo

Diseño, maquetación y realización:
Autoridad Portuaria de Vigo

Depósito legal
VG 167-2003

memoria anual annual report 2014





índice summary

0. PRESENTACIÓN / FOREWORD	9
• Organigrama / Organization Chart	10
• Consejo de Administración de la Autoridad Portuaria de Vigo / Board of Directors of the Port Authority of Vigo	11
• Comentario del Presidente / Comments by the Chairman	12
• Comentario de la Directora / Comments by the Managing Director	17
1. ESTADOS FINANCIEROS / FINANCIAL ACCOUNTS	25
1.1• Comentarios a los estados financieros / Comments on the financial statements	27
1.2• Balance de situación a 31 diciembre de 2014 / Balance sheet at December 31st 2014	27
1.3• Cuenta de pérdidas y ganancias 2014 a 31 de Diciembre / Profit and loss account 2014, at December 31st	31
1A. DATOS ESTADÍSTICOS PESQUEROS / FISHING STATISTICAL INFORMATION	33
1A.1• Distribución de la pesca descargada por especies y precios / Distribution of catches landed by species and prices	34
1A.2• Distribución de la pesca descargada / Distribution of catches landed	40
1A.3• Distribución de la pesca descargada por muelles / Distribution of catches landed by quays	40
1A.4• Distribución de la pesca descargada por sistemas y artes de pesca / Distribution of catches landed according to systems and fishing arts	41
1A.5• Distribución de la pesca descargada en los muelles del Berbés / Distribution of catches landed at "El Berbés" quays	42
1A.6• Distribución de caladas por meses / Distribution of calls by months	42
1A.7• Personal dedicado a las faenas de descarga y ventas, preparación, exportación y transporte en el P. Pesquero Personnel involved in unloading and sales, preparation, forwarding and transport operations in the Fishing Port	43
2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO / TECHNICAL FEATURES OF THE PORT	45
2.1• Condiciones generales / General conditions	46
2.1.1• Situación / Location	46
2.1.2• Régimen de vientos / Wind conditions	46
2.1.3• Régimen de temporales en aguas profundas o temporales teóricos / Storm conditions in deep Water	46
2.1.4• Mareas / Tides	46
2.1.5• Entrada / Harbour entrance	46
2.1.5.1• Canal de entrada / Entrance channel	46
2.1.5.2• Boca de entrada / Entrance mouth	46
2.1.5.3• Utilización de remolcadores de entrada y salida / Tugboats of utilization for entering and leaving	46
2.1.5.4• Mayor buque atracado en el último año / Largest ship called during the year	47
2.1.6• Superficies de flotación (ha) / Water areas (hectares)	47
2.1.6.1• Zona 1 / Zone 1	47
2.1.6.2• Zona 2 / Zone 2	47
2.2• Instalaciones al servicio del comercio marítimo / Commercial and shipping facilities	48
2.2.1• Muelles y atraques / Quays and berths	48
2.2.1.1• Clasificación por dársenas / Classification by basins	48
2.2.1.2• Clasificación por empleos y calados / Classification by uses and draughts	50
2.2.2• Superficie terrestre y áreas de depósito (m2) / Land areas and storage areas (m2)	51
2.2.3• Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo / Refrigerated warehouses and ice factories	52
2.2.4• Estaciones marítimas / Passenger terminals	53
2.2.5• Instalaciones Pesqueras / Fishing facilities	54
2.2.6• Edificaciones e instalaciones de uso público / Public use buildings and facilities	55
2.2.7• Diques de abrigo / Breakwaters	61
2.2.8• Plano esquemático de faros y balizas / Schematic map of lighthouses and beacons and their distinctive features	61
2.2.9• Relación de faros y balizas / Lighthouses and beacons list	62
2.3• Servicios indirectos (técnico-náuticos) / Supplementary services (technical-nautical)	65
2.3.1• Remolque de buques / Tugboats services	65
2.3.2• Amarre y desamarre de buques / Mooring and unmooring services	65
2.3.3• Practicaje de buques / Pilotage services	65
2.4• Instalaciones para buques / Ships facilities	66
2.4.1• Diques / Docks	66
2.4.1.1• Diques secos / Dry docks	66
2.4.1.2• Diques flotantes / Floating docks	66
2.4.2• Varaderos / Slip ways	66
2.4.3• Astilleros / Slipyards	67
2.4.4• Servicio de suministro a buques / Ship supply facilities	68
2.5• Medios mecánicos de tierra / Dockside cargo handling equipment	69
2.5.1• Grúas / Cranes	69

2.5.1.1• Grúas de muelle / Docksides cranes	69
2.5.1.2• Grúas automóviles / Mobile cranes	69
2.5.1.3• Número de grúas. Resumen / Number of cranes. Summary	70
2.5.2• Instalaciones especiales de carga y descarga / Special loading and unloading facilities	71
2.5.3• Material móvil ferroviario / Railway rolling stock	71
2.5.4• Material auxiliar de carga, descarga y transporte / Auxiliary cargo handling and transport equipment	72
2.5.5• Otro material auxiliar / Other auxiliary equipment	78
2.6• Material flotante / Floating equipment	79
2.6.1• Dragas / Dredges	79
2.6.2• Remolcadores / Tugboats	79
2.6.3• Gánguiles, gabarras y barcazas / Hoppers, lighters and barges	79
2.6.4• Grúas flotantes / Floating cranes	79
2.6.5• Otros medios flotantes auxiliares del servicio / Other auxiliary equipment	79
2.7.1• Accesos terrestres y comunicaciones interiores / Road access and inner communications	81
2.7.1.1• Carreteras / Roads	81
2.7.1.2• Ferrocarriles / By railways	82
2.7.2• Accesos terrestres / Land approaches	83
2.7.2.1• Por Carretera / By road	83
2.7.2.2• Por Autopista / By Motorway	84
2.7.2.3• Por Ferrocarril / By railway	84
2.8• Breve descripción de instalaciones para tráficos específicos / Brief description of special traffics facilities	86
PLANOS / MAPS	89
A1• PLISAN / PLISAN	90
A2• Balizamiento / Navigation aids: lighthouses, beacons & buoys map	94
A3• Puerto de Vigo - Zona de Servicio / Port of Vigo - Service area	96
3. OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES / WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES	98
3.1• Autorizadas antes de empezar el año y que están vigentes / Authorized before the beginning of the year and still in force	100
3.2• Concesiones otorgadas en 2014 / Concessions granted in 2014	120
4. RESUMEN GENERAL DEL TRÁFICO MARÍTIMO / GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC	124
4.1. Tráfico de pasaje / Passenger traffic	126
4.1.1. Pasajeros / Passengers	126
4.1.1.1. Pasajeros, número / Passengers, number	126
4.1.1.2. Pasajeros de línea regular, número. Puertos de origen y destino / Passengers of regular shipping lines, number. Ports of origin and destination	126
4.1.2. Vehículos en régimen de pasaje. Número de unidades / Vehicles with passengers. Number of units	126
4.2. Buques / Vessels	127
4.2.1. Buques mercantes / Merchant ships	127
4.2.1.1. Distribución por tonelaje / Distribution by tonnage	127
4.2.1.2. Distribución por bandera / Distribution by flag	128
4.2.1.3. Distribución por tipos de buques / Distribution by types of vessels	129
4.2.2. Buques de guerra / Warships	129
4.2.3. Embarcaciones de pesca / Fishing ships	129
4.2.4. Embarcaciones de recreo / Pleasure boats	129
4.2.5. Buques entrados para desguace / Ships entered for breaking up	130
4.2.6. Otras embarcaciones / Other ships	130
4.3. Mercancías, toneladas / Goods, tons	131
4.3.1. Movidas por muelles y atraques del servicio / Handled at port authority quays and berths	131
4.3.2. Movidas por muelles y atraques de particulares / Handled at private quays and berths	132
4.3.3. Embarcadas y desembarcadas en el año / Loaded and unloaded during the year	133
4.3.4. Total mercancías por países de origen y destino / Total goods by nationality of ports of origin and destination	134
4.3.5. Mercancías transbordadas / Transhipped goods	136
4.3.6. Tráfico Roll-on / Roll-off / Roll-on / Roll-off traffic	136
4.3.6.1. Resumen del tráfico Roll-on / Roll-off / Summary of the traffic Roll-on / Roll-off	136
4.3.6.2. Unidades de transporte intermodal (UTI) Roll-on / Roll-off / Intermodal transport units (UTI) Roll-on / Roll-off	136
4.3.6.3. Unidades de vehículos en régimen de mercancía / Units of vehicles considered like good	136
4.3.7. Clasificación de mercancías / Classification of goods	138
4.3.7.1. Clasificación según su naturaleza / Classification by nature	138
4.3.7.2a. Clasificación según su naturaleza y presentación / Classification by nature and packaging	139
4.3.7.2b. Clasificación según su naturaleza y presentación (continuación) / Classification by nature and packaging (continuation)	140
4.3.7.3. Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza / Classification of goods in transit by nature	141
4.4. Tráfico interior, toneladas / Local Traffic, tons	142
4.5. Avituallamientos / Supplies	142
4.6. Pesca capturada / Fish captures	142

4.7 . Tráfico de contenedores / Container traffic	143
4.7.1. Contenedores de 20 pies / 20 feet containers	143
4.7.2. Contenedores mayores de 20 pies / Containers over 20 feet	143
4.7.3. Total contenedores de 20 pies o mayores / Total containers equal and over 20 feet	143
4.7.4. Contenedores de 20 pies o mayores en tránsito / Containers equal and over 20 feet in transit	144
4.7.5. Total contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) / Total equivalent 20 feet containers (TEUS)	144
4.7.6. Contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) en tránsito / Equivalent 20 feet containers (TEUS) in transit	144
4.7.7. Mercancías transportadas en contenedores clasificadas según su naturaleza, toneladas / Containerized goods classified by nature, tons	145
4.8 . Resumen general del tráfico marítimo / General summary of maritime traffic	146
4.8.1. Cuadro general número 1 / General chart number 1	146
4.8.2. Cuadro general número 2 (incluido tráfico interior, avituallamiento y pesca fresca) General chart number 2 (Local traffic, supplies and fresh fishing, included)	146
4.8.3. Cuadro general número 3 / General chart number 3	147
4.9 . Tráfico terrestre / Hinterland traffic	147
5. UTILIZACIÓN DEL PUERTO / PORT UTILIZATION	149
5.1 . Utilización de muelles / Quay utilization	150
5.2 . Dársenas / Basins	151
5.4 . Atraques / Berths	151
5.5 . Ocupación de superficie / Area utilization	151
5.11 . Vagones / Wagons	151
6. OBRAS / OBRAS	152
6.1. Obras en ejecución o terminadas en el año 2014 / Works under construction or completed during the year 2014	154
6.2 . Descripción de las obras más importantes / Description of main works	155
7. SERVICIOS MARÍTIMOS / MARITIME SERVICES	161
8. ANEXO GRÁFICOS / DATA CHARTS	169
8.1 . Tráfico total de mercancías / Total cargo traffic	171
8.2 . Mercancía general diversa / Breakbulk cargo	171
8.3 . Graneles sólidos por instalación especial / Solid bulks by special installation	171
8.4 . Graneles sólidos sin instalación especial / Solid bulks without special installation	173
8.5 . Contenedores manipulados con grúa / Containers handled by crane	173
8.6 . Contenedores RO-RO / RO-RO containers	173
8.7 . Automóviles / Automobiles.....	175
8.8 . Pesca fresca, salada y congelada / Fresh, frozen and salt fish	175
9. EL AÑO EN IMÁGENES / THE YEAR IN IMAGES	177